



**Република Србија**  
**МИНИСТАРСТВО РУДАРСТВА**  
**И ЕНЕРГЕТИКЕ**

Број: 404-02-57/2/2015-08  
Датум: 23.09.2015. године  
Београд

На основу члана 39. и члана 61. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС” бр. 124/12, 14/15 и 68/15, у даљем тексту: ЗЈН), Одлуке о покретању поступка јавне набавке, број: 404-02-57/2015-08 од 09.09.2015. године и Решења о образовању Комисије за јавну набавку, број: 404-02-57/1/2015-08 од 09.09.2015. године припремљена је:

**К О Н К У Р С Н А Д О К У М Е Н Т А Ц И Ј А**

(укупно 24 стране)

**Поступак јавне набавке мале вредности услуга дизајна и штампања брошуре Енергија у Србији 2013 и предлога Стратегије развоја енергетике Републике Србије до 2025. са пројекцијама до 2030. године, ЈН 14/15**

## С А Д Р Ж А Ј:

|                  |  |    |
|------------------|--|----|
| 1. поглавље 1.   | Општи подаци и подаци о предмету јавне набавке .....       | 3  |
| 2. поглавље 2.   | Упутство понуђачима како да сачине понуду .....            | 4  |
| 3. поглавље 3.   | Образац понуде.....  | 7  |
| 4. поглавље 4.   | Услови и упутство како се доказује испуњеност услова ..... | 11 |
| 5. поглавље 5.   | Образац трошкова припреме понуде .....                     | 14 |
| 6. поглавље 6.   | Образац изјаве о независној понуди .....                   | 15 |
| 7. поглавље 7.   | Образац изјаве о поштовању обавеза .....                   | 16 |
| 8. поглавље 8.   | Образац изјаве о испуњености услова.....                   | 17 |
| 9. поглавље 9.   | Модел уговора .....  | 19 |
| 10. поглавље 10. | Техничке спецификације и техничка документација .....      | 23 |

### КОМИСИЈА:

Милош Бањац \_\_\_\_\_

Предраг Милановић \_\_\_\_\_

Биљана Рамић \_\_\_\_\_

Александра Пантић \_\_\_\_\_

Сандра Симић \_\_\_\_\_

Весна Сарић \_\_\_\_\_

## **ПОГЛАВЉЕ 1. Општи подаци и подаци о предмету јавне набавке**

**НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

НАРУЧИЛАЦ:  
**МИНИСТАРСТВО РУДАРСТВА И ЕНЕРГЕТИКЕ**  
11000 Београд, Немањина 22-26  
МБ: 17855182  
ПИБ: 108509991  
[www.mre.gov.rs](http://www.mre.gov.rs)

**Спроводи се поступак јавне набавке мале вредности.**

**Предмет јавне набавке:** набавка услуга – дизајна и штампања брошуре Енергија у Србији 2013 и предлога Стратегије развоја енергетике Републике Србије до 2025. са пројекцијама до 2030. године

**Поступак се спроводи ради закључења уговора о јавној набавци.**

**Ознака из општег речника набавки:** 79810000 – услуге штампања.

**Контакт лице:** Биљана Рамић, телефон 011/3604-518, е-mail адреса: [biljana.ramic@mre.gov.rs](mailto:biljana.ramic@mre.gov.rs), Весна Сарић, телефон 011/3604-500, е-mail адреса: [vesna.saric@mre.gov.rs](mailto:vesna.saric@mre.gov.rs) cc: [sandra.simic@mre.gov.rs](mailto:sandra.simic@mre.gov.rs) (од 08-15 часова радним даном).

## **ПОГЛАВЉЕ 2. Упутство понуђачима како да сачине понуду**

**НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

### **ПОДАЦИ О ЈЕЗИКУ НА КОЈЕМ ПОНУДА МОРА ДА БУДЕ САСТАВЉЕНА**

Понуђачи су дужни да понуду сачине на српском језику на Обрасцу понуде који је саставни део конкурсне документације (Поглавље 3), у складу са чланом 17. ЗЈН. Конкурсна документација се преузима на Порталу Управе за јавне набавке: [portal.ujn.gov.rs](http://portal.ujn.gov.rs) или на интернет страници Наручиоца: [www.mre.gov.rs](http://www.mre.gov.rs)

### **ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ И ПОПУЊАВАЊЕ ОБРАЗАЦА ДАТИХ У КОНКУРСНОЈ ДОКУМЕНТАЦИЈИ**

Понуда се ради на преузетој конкурсној документацији за јавне набавке услуга уз потпис овлашћеног лица на назначеним местима у прилозима. Понуде се припремају и подносе у складу са одредбама ЗЈН и условима одређеним у овој конкурсној документацији и позиву за подношење понуда. Понуда мора бити јасна и недвосмислена, откуцана или читко попуњена и која у прилогу садржи све тражене доказе о испуњености услова за учешће у поступку набавке. Понуђач је дужан да овако обрађену понуду преда у запечаћеној и обезбеђеној коверти или кутији, да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара, са знаком назива поступка и знаком "ПОНУДА - НЕ ОТВАРАЈ" послати на адресу Министарство рударства и енергетике Краља Милана 36, писарница. На полеђини коверте односно кутије потребно је навести назив и адресу понуђача. Евентуалне грешке начињене приликом попуњавања обрасца понуде, које су исправљене од стране понуђача, морају бити посебно оверене потписом овлашћеног лица.

### **ПАРТИЈЕ**

Предметна јавна набавка није обликована у више партија.

### **ВАРИЈАНТЕ ПОНУДЕ**

Није дозвољено подношење понуде са варијантама.

### **ИЗМЕНЕ, ДОПУНЕ И ОПОЗИВ ПОНУДЕ**

У року за подношење понуде понуђач може да измени, допуни или опозове своју понуду, на исти начин на који је поднео и саму понуду, подношењем писаног изјашњења наручиоцу.

### **УЧЕСТВОВАЊЕ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ ИЛИ КАО ПОДИЗВОЂАЧ**

Понуђач може да поднесе само једну понуду. Понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда. У Обрасцу понуде, понуђач наводи на који начин подноси понуду, односно да ли подноси понуду самостално, или као заједничку понуду, или подноси понуду са подизвођачем.

### **УЧЕШЋЕ ПОДИЗВОЂАЧА**

Уколико понуђач намерава да извршење набавке делимично повери подизвођачу у понуди мора да наведе назив и седиште подизвођача и проценат укупне вредности понуде (макс. 50%) који се поверава подизвођачу, део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача, а уколико уговор између наручиоца и понуђача буде закључен, тај подизвођач ће бити наведен у уговору. Без обзира на број подизвођача понуђач у потпуности одговара наручиоцу за извршење обавеза из поступка јавне набавке, односно за извршење уговорних обавеза.

### **ПОДНОШЕЊЕ ЗАЈЕДНИЧКЕ ПОНУДЕ**

Понуду може поднети група понуђача. Уколико понуду подноси група понуђача, саставни део заједничке понуде мора бити споразум којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који обавезно садржи податке о:

- члану групе који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред наручиоцем и
- опису послера сваког од понуђача из групе понуђача у извршењу уговора.

Понуђачи из групе понуђача одговарају неограничено солидарно према наручиоцу.

### **ОСТАЛИ ЗАХТЕВИ НАРУЧИОЦА**

-Рок плаћања је максимум 45 дана од пријема уредне фактуре;

Понуде са авансним плаћањем биће одбијене као неприхватљиве.

-Рок извршења услуге дизајна и штампања брошуре Енергија у Србији 2013 максимум 30 дана од дана доставе материјала Додављачу;

-Рок извршења услуге дизајна и штампања Стратегије развоја енергетике Републике Србије до 2025. са пројекцијама до 2030. године максимум 60 дана од дана доставе материјала Додављачу;

-Рок важења понуде минимум 90 дана од дана отварања понуда.

### **НАЧИН ОЗНАЧАВАЊА ПОВЕРЉИВИХ ПОДАТАКА**

Наручилац чува као поверљиве све податке садржане у понуди које понуђач означи као „пословна тајна“ уз навођење акта којим су такви подаци утврђени као поверљиви.

### **ВАЛУТА И НАЧИН НА КОЈИ МОРА БИТИ НАВЕДЕНА И ИЗРАЖЕНА ЦЕНА У ПОНУДИ**

Цене у понуди морају бити исказане у динарима без ПДВ-а. Ако понуђена цена укључује друге дажбине (нпр. трошкове рада, превоза и сл. попусте и друге зависне трошкове) понуђач је дужан да тај део одвојено прикаже. За понуде у којима наручилац оцени да садрже неуобичајено ниску цену захтеваће детаљно образложење, у складу са чланом 92. Закона о јавним набавкама.

### **ОБАВЕЗНА СРЕДСТВА ОБЕЗБЕЂЕЊА ИСПУЊЕЊА ОБАВЕЗА ДОДАВЉАЧА**

Бланко сопствену меницу за добро извршење посла

Изабрани понуђач се обавезује да у року од 7 дана од дана закључења уговора преда наручиоцу бланко сопствену меницу- за добро извршење посла. Бланко сопствену меницу и менично овлашћење доставља уз захтев за регистрацију сопствене менице оверен од пословне банке у износу од 10% уговорене вредности услуга без ПДВ са роком доспећа дужим за најмање 30 (тридесет) дана од уговореног рока извршења посла, као гаранцију за добро извршење посла у уговореном року, обиму и квалитету.

### **ДЕФИНИСАЊЕ ПОСЕБНИХ ЗАХТЕВА, УКОЛИКО ИСТИ ПОСТОЈЕ, У ПОГЛЕДУ ЗАШТИТЕ ПОВЕРЉИВОСТИ ПОДАТАКА КОЈЕ НАРУЧИЛАЦ СТАВЉА ПОНУЂАЧИМА НА РАСПОЛАГАЊЕ, УКЉУЧУЈУЋИ И ЊИХОВЕ ПОДИЗВОЂАЧЕ**

Подаци који се налазе у конкурсној документацији нису поверљиви.

### **ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ПОЈАШЊЕЊА У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ**

Заинтересовано лице (свако ко има интерес да закључи конкретан уговор о јавној набавци) може тражити од наручиоца додатне информације и појашњења у вези са припремањем понуде, при чему може да укаже Наручиоцу на евентуалне уочене недостатке и неправилности у конкурсној документацији, најкасније пет дана пре истека рока за подношење понуде. Наручилац ће у року од три дана од дана пријема захтева, одговор објавити на Порталу јавних набавки и на интернет страници Министарства. Тражење додатних информација и појашњења, везаних за припремање понуде врши се на начин одређен чланом 20. ЗЈН, у писаном облику, односно путем поште,

електронске поште или факсом, као и објављивањем од стране Наручиоца на Порталу јавних набавки.

#### **ДОДАТНА ОБЈАШЊЕЊА ОД ПОНУЂАЧА ЗА ОЦЕНУ ПОНУДА**

Наручилац може приликом стручне оцене понуда да захтева од понуђача додатна објашњења, која ће му помоћи приликом прегледа понуде. Наручилац може да врши и контролу (увид) код члана групе понуђача као и код подизвођача.

#### **КРИТЕРИЈУМ ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА**

Критеријум за доделу уговора је најнижа понуђена цена.

#### **ЕЛЕМЕНТИ КРИТЕРИЈУМА, ОДНОСНО НАЧИН НА ОСНОВУ КОЈИХ ЋЕ СЕ ДОДЕЛИТИ УГОВОР У СИТУАЦИЈИ КАДА ПОСТОЈЕ ДВЕ ИЛИ ВИШЕ ПОНУДА СА ИСТОМ ПОНУЂЕНОМ ЦЕНОМ**

Уколико две или више понуда имају исту понуђену цену, као најповољнија биће изабрана понуда оног понуђача који је понудио краћи рок извршења предметне услуге.

#### **КОРИШЋЕЊЕ ПАТЕНАТА И ОДГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДУ ЗАШТИЋЕНИХ ПРАВА ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ СВОЈИНЕ ТРЕЋИХ ЛИЦА**

Накнаду за коришћење патената, као и одговорност за повреду заштићених права интелектуалне својине трећих лица сноси Понуђач.

#### **ЗАХТЕВ ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА**

Захтев за заштиту права подноси се Наручиоцу на адресу: Министарство рударства и енергетике Краља Милана 36, писарница, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији. Може се поднети у току целог поступка јавне набавке, а после доношења одлуке о додели уговора у року од десет дана од дана објаве одлуке на Порталу јавних набавки.

Захтев за заштиту права не задржава даље активности Наручиоца у поступку јавне набавке.

Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на рачун број: 840-30678845-06; шифра плаћања: 153 или 253; позив на број: ЈН 14 -15; сврха: такса за ЗЗП, Министарство рударства и енергетике, ЈН 14-15; корисник: Буџет Републике Србије; уплати износ таксе од 60.000,00 динара, (утврђену чланом 156. став 1. тачка 1) ЗЈН-а) и доказ о извршеној уплати достави у прилогу захтева.

#### **ЗАКЉУЧЕЊЕ УГОВОРА**

Према члану 113. став 1. ЗЈН уговор ће бити достављен понуђачу којем је уговор додељен у року од осам дана од истека рока за подношење Захтева за заштиту права из члана 149. ЗЈН. Наручилац може и пре истека рока за подношење захтева за заштиту права закључити уговор о јавној набавци ако је поднета само једна понуда, осим у преговарачком поступку без објављивања позива за подношење понуда.

### ПОГЛАВЉЕ 3. Образац понуде

**НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

**ПОНУДУ ПОДНОСИМ:**

|                                 |
|---------------------------------|
| <b>А) САМОСТАЛНО</b>            |
| <b>Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ</b>       |
| <b>В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ</b> |

***Напомена:** заокружити начин подношења понуде и уписати податке о подизвођачу, уколико се понуда подноси са подизвођачем, односно податке о свим учесницима заједничке понуде, уколико понуду подноси група понуђача.*

#### ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

|  |    |    |
|--|----|----|
| потпун назив фирме :   |    |    |
| адреса седишта :   |    |    |
| овлашћено лице за потписивање уговора :                              |    |    |
| особа за контакт :   |    |    |
| телефон :  |    |    |
| факс :   |    |    |
| текући рачун и банка:  |    |    |
| шифра делатности:  |    |    |
| матични број:  |    |    |
| ПИБ број:  |    |    |
| ПДВ број:  |    |    |
| e-mail:  |    |    |
| Понуђач уписан у Регистар понуђача који се води код АПР (заокружити) | ДА | НЕ |

**ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧИМА**

1.

|   |    |    |
|---|----|----|
| назив   |    |    |
| адреса седишта  |    |    |
| овлашћено лице за потписивање уговора :   |    |    |
| особа за контакт :  |    |    |
| телефон :   |    |    |
| факс :  |    |    |
| текући рачун и банка:   |    |    |
| матични број:   |    |    |
| ПИБ број:   |    |    |
| ПДВ број:   |    |    |
| e-mail:   |    |    |
| процент укупне вредности набавке (макс. 50%) и део предмета набавке који извршава |    |    |
| Подизвођач уписан у Регистар понуђача који се води код АПР (заокружити)           | ДА | НЕ |

2.

|   |    |    |
|---|----|----|
| назив   |    |    |
| адреса седишта  |    |    |
| овлашћено лице за потписивање уговора :   |    |    |
| особа за контакт :  |    |    |
| телефон :   |    |    |
| факс :  |    |    |
| текући рачун и банка:   |    |    |
| шифра делатности:   |    |    |
| матични број:   |    |    |
| ПИБ број:   |    |    |
| ПДВ број:   |    |    |
| e-mail:   |    |    |
| процент укупне вредности набавке (макс. 50%) и део предмета набавке који извршава |    |    |
| Подизвођач уписан у Регистар понуђача који се води код АПР (заокружити)           | ДА | НЕ |

→ Понуђач остаје у искључивој обавези и одговорности за извршење уговорне обавезе

**Напомена:** Попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачима, а уколико понуђач наступа са већим бројем подизвођача од 2, потребно је копирати образац понуде и навести све подизвођаче.



**ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧИМА ИЗ ГРУПЕ ПОНУЂАЧА**

1.

|   |    |    |
|---|----|----|
| назив   |    |    |
| адреса седишта  |    |    |
| особа за контакт :  |    |    |
| телефон :   |    |    |
| факс :  |    |    |
| текући рачун и банка:   |    |    |
| шифра делатности:   |    |    |
| матични број:   |    |    |
| ПИБ број:   |    |    |
| ПДВ број:   |    |    |
| e-mail:   |    |    |
| део предмета набавке који извршава  |    |    |
| Члан из групе понуђача уписан у Регистар понуђача који се води код АПР (заокружити) | ДА | НЕ |

2.

|   |    |    |
|---|----|----|
| назив   |    |    |
| адреса седишта  |    |    |
| особа за контакт :  |    |    |
| телефон :   |    |    |
| факс :  |    |    |
| текући рачун и банка:   |    |    |
| шифра делатности:   |    |    |
| матични број:   |    |    |
| ПИБ број:   |    |    |
| ПДВ број:   |    |    |
| e-mail:   |    |    |
| део предмета набавке који извршава  |    |    |
| Члан из групе понуђача уписан у Регистар понуђача који се води код АПР (заокружити) | ДА | НЕ |

Понуду у име групе понуђача подноси носилац посла који је у обавези да у понуди наведе чланове групе понуђача и у прилогу достави појединачне изјаве чланова групе понуђача којима се у случају доделе уговора исти обавезују на доношење споразума којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке где се прецизира **неограничена солидарна одговорност** сваког појединачног понуђача за извршење комплетне уговорне обавезе.

**Напомена:** Попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са понуђачима из групе понуђача а уколико понуђач наступа са већим бројем понуђача из групе понуђача од 2, потребно је копирати образац понуде и навести све понуђаче из групе понуђача.

I. Цена услуге дизајна и штампања брошуре Енергија у Србији 2013, без ПДВ-а: \_\_\_\_\_ динара;

ПДВ: \_\_\_\_\_ динара;

Рок извршења услуге дизајна и штампања брошуре Енергија у Србији 2013: \_\_\_\_\_ дана (максимум 30 дана од дана доставе материјала).

II. Цена услуге дизајна и штампања Стратегије развоја енергетике Републике Србије до 2025. са пројекцијама до 2030. године, без ПДВ-а: \_\_\_\_\_ динара;

ПДВ: \_\_\_\_\_ динара;

Рок извршења услуге дизајна и штампања Стратегије развоја енергетике Републике Србије до 2025. са пројекцијама до 2030. године: \_\_\_\_\_ дана (максимум 60 дана од дана доставе материјала).

**Укупна цена услуге (I+II) без ПДВ-а: \_\_\_\_\_ динара;**

**ПДВ: \_\_\_\_\_ динара;**

**Укупна цена услуге (I+II) са ПДВ-ом: \_\_\_\_\_ динара.**

Важност понуде: \_\_\_\_\_ дана (минимум 90 дана од дана отварања понуда).

Датум:

Потпис овлашћеног лица:

#### **ПОГЛАВЉЕ 4 . Услови и упутство како се доказује испуњеност услова**

**НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

#### **УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ И УПУТСТВО О ДОКАЗИВАЊУ ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА**

Право учешћа имају сви понуђачи који испуњавају услове за учешће у поступку, у складу са чланом 75. и 76. ЗЈН. Докази о испуњености услова се достављају уз понуду.

#### **ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:**

*1.) да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар;*

#### **ДОКАЗ:**

**За правна лица** – Извод из регистра Агенције за привредне регистре односно извод из регистра надлежног Привредног суда;

**За предузетнике** - Извод из регистра Агенције за привредне регистре односно извод из одговарајућег регистра.

*2.) да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;*

#### **ДОКАЗИ:**

**За правна лица** – 1) Извод из казнене евиденције основног суда на чијем је подручју седиште домаћег правног лица, односно седиште представништва или огранка страног правног лица;

2) Извод из казнене евиденције Посебног одељења (за организовани криминал)

Вишег суда у Београду;

3) Уверења из казнене евиденције надлежне полицијске управе Министарства унутрашњих послова за законског заступника – захтев за издавање овог уверења може се поднети према месту рођења, али и према месту пребивалишта (ако има више законских заступника потребно је доставити уверење за сваког појединачно).

**За предузетнике и физичка лица** – Уверења из казнене евиденције надлежне полицијске управе Министарства унутрашњих послова, захтев за издавање овог уверења може се поднети према месту рођења, али и према месту пребивалишта.

**(не старије од два месеца пре отварања понуда);**

*3.) да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији;*

ДОКАЗИ:

Уверење Пореске управе Министарства финансија о измирењу доспелих пореза и доприноса **и** уверења надлежне Управе локалне самоуправе да је измирио обавезе по основу изворних локалних јавних прихода.

Напомена:

Уколико је понуђач у поступку приватизације, уместо горе наведених доказа треба доставити уверење Агенције за приватизацију да се налази у поступку приватизације

(не старије од два месеца пре отварања понуда);

РЕГИСТАР ПОНУЂАЧА:

Лице уписано у регистар понуђача није дужно да приликом подношења понуде доказује испуњеност обавезних услова (члан 78. став 5. ЗЈН). Наручилац ће у фази стручне оцене понуда проверити да ли је понуђач уписан у регистар понуђача.

*4.) понуђач је дужан да при састављању понуде изричито наведе да је поштовао обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде (чл. 75. ст. 2. ЗЈН) - Образац изјаве о поштовању обавеза – Поглавље 7.*

УСЛОВИ КОЈЕ МОРА ДА ИСПУНИ ПОДИЗВОЂАЧ:

1. Понуђач је дужан да у Поглавље 3 конкурсне документације наведе да ли ће извршење јавне набавке делимично поверити подизвођачу и да наведе проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може бити већи од 50% као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача;
2. Понуђач је дужан да за подизвођача достави доказе о испуњености обавезних услова из тачке 1) до 3) овог поглавља.

УСЛОВИ КОЈЕ МОРА ДА ИСПУНИ СВАКИ ОД ПОНУЂАЧА ИЗ ГРУПЕ ПОНУЂАЧА:

1. Сваки понуђач из групе понуђача мора да испуни обавезне услове из тачке 1) до 4) овог поглавља. Саставни део заједничке понуде је **Споразум** којим се понуђачи из групе понуђача међусобно и према Наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке.

СТРАНИ ПОНУЂАЧИ:

Ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају тражени докази, понуђач може, уместо доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе.

Ако понуђач има седиште у другој држави, наручилац може да провери да ли су документи којима понуђач доказује испуњеност тражених услова издати од стране надлежних органа те државе.

**НАПОМЕНА:** У предметном поступку јавне набавке, Наручилац одређује да се испуњеност услова за понуђача и чланове групе понуђача у заједничкој набавци, од тачке 1)-4), доказује достављањем **ИЗЈАВЕ ПОНУЂАЧА** (Поглавље 8 конкурсне документације), а за подизвођаче, испуњеност услова од тачке 1)-3), достављањем **ИЗЈАВЕ ПОНУЂАЧА** (Поглавље 8 конкурсне документације), којом под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђују да испуњавају услове из овог Поглавља.

**НАПОМЕНА: Понуђач није дужан да доставља доказе који су јавно доступни на интернет страницама надлежних органа већ да у Изјави сачињеној на меморандуму, оверену и потписану од стране овлашћеног лица понуђача наведе који су то докази.**

**ПРОМЕНЕ:**

Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописан начин.

## **ПОГЛАВЉЕ 5. Образац трошкова припреме понуде**

**НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

Понуђач може да у оквиру понуде достави укупан износ и структуру трошкова припремања понуде.

Трошкове припреме и подношења понуда сноси искључиво понуђач и не може тражити од наручиоца накнаду трошкова.

Ако је поступак јавне набавке обустављен из разлога који су на страни наручиоца, наручилац је дужан да понуђачу надокнади трошкове израде узорка или модела, ако су израђени у складу са техничким спецификацијама наручиоца и трошкове прибављања средстава обезбеђења, под условом да је понуђач тражио накнаду тих трошкова у својој понуди.

1. Трошкови израде узорка или модела ако су израђени у складу са техничком спецификацијом наручиоца:

\_\_\_\_\_ (попунити уколико постоје);

2. Трошкови прибављања средстава обезбеђења: \_\_\_\_\_ (попунити уколико постоје);

Датум:

Потпис овлашћеног лица:

## **ПОГЛАВЉЕ 6. Образац изјаве о независној понуди**

**НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

НАЗИВ ПОНУЂАЧА: \_\_\_\_\_

СЕДИШТЕ: \_\_\_\_\_

### **ИЗЈАВА**

**Потврђујем** под пуном материјалном и кривичном одговорности да је понуда поднета независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

Датум:

Потпис овлашћеног лица:

**Напомена:** у случају постојања основане сумње у истинитост изјаве о независној понуди, наручилац ће одмах обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције. Организација надлежна за заштиту конкуренције, може понуђачу, односно заинтересованом лицу изрећи меру забране учешћа у поступку јавне набавке ако утврди да је понуђач, односно заинтересовано лице повредило конкуренцију у поступку јавне набавке у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције. Мера забране учешћа у поступку јавне набавке може трајати до две године. Повреда конкуренције представља негативну референцу, у смислу члана 82. став 1. тачка 2) Закона.

**Уколико понуду подноси група понуђача,** Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког члана понуђача из групе понуђача. У том случају овај образац копирати у потребном броју примерака.

**ПОГЛАВЉЕ 7. Образац изјаве о поштовању обавеза**

**НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

НАЗИВ ПОНУЂАЧА: \_\_\_\_\_

СЕДИШТЕ: \_\_\_\_\_

**ИЗЈАВА**

Којом **потврђујемо** под пуном материјалном и кривичном одговорношћу да смо при састављању своје понуде поштовали обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да немамо забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде.

Датум:

Потпис овлашћеног лица:

**Уколико понуду подноси група понуђача**, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког члана понуђача из групе понуђача. У том случају овај образац копирати у потребном броју примерака



## **ПОГЛАВЉЕ 8. – Образац изјаве о испуњености услова**

**НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

### **ИЗЈАВА ПОНУЂАЧА**

Овом Изјавом потврђујемо да смо разумели и у потпуности прихватили све услове наручиоца у вези учешћа у предметној набавци.

Овом Изјавом датом под пуном моралном, материјалном и кривичном одговорности потврђујемо да испуњавамо услове за учешће у поступку предметне набавке, а која је саставни део конкурсне документације у складу са чланом 77. став 4. ЗЈН и то:

- да смо регистровани код надлежног органа, односно уписани у одговарајући регистар;
- да нисам као ни мој законски заступник осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да нисмо осуђивани за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;
- да смо измирили доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе ако имамо седиште на њеној територији;
- да смо поштовали обавезе који произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине као и да немамо забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде;

Овом Изјавом се обавезујемо да ћемо извршити предмет јавне набавке у складу са карактеристикама из конкурсне документације.

Овом Изјавом истичемо намеру да у духу добрих пословних обичаја приступамо учешћу у овом поступку набавке.

Датум:

Потпис овлашћеног лица:

**Напомена:** Уколико понуду подноси група понуђача изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког члана понуђача из групе понуђача. У том случају овај образац копирати у потребном броју примерака.

**НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

**ИЗЈАВА ПОДИЗВОЂАЧА**

Овом Изјавом потврђујемо да смо разумели и у потпуности прихватили све услове наручиоца у вези учешћа у предметној набавци.

Овом Изјавом датом под пуном моралном, материјалном и кривичном одговорности потврђујемо да испуњавамо услове за учешће у поступку предметне набавке, а која је саставни део конкурсне документације у складу са чланом 77. став 4. ЗЈН и то:

- да смо регистровани код надлежног органа, односно уписани у одговарајући регистар;
- да нисам као ни мој законски заступник осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да нисмо осуђивани за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;
- да смо измирили доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе ако имамо седиште на њеној територији;

Датум:

Потпис овлашћеног лица подизвођача:

**Напомена:** Уколико понуђач наступа са више подизвођача овај образац копирати у потребном броју примерака.

## ПОГЛАВЉЕ 9. Модел уговора

**НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

### **МОДЕЛ УГОВОРА О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ УСЛУГА**

УГОВОРНЕ СТРАНЕ:

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА**

**МИНИСТАРСТВО РУДАРСТВА И ЕНЕРГЕТИКЕ** Београд, Немањина 22-26,

које заступа: Александар Антић, министар

(у даљем тексту: Наручилац)

**и**

\_\_\_\_\_.

кога заступа : \_\_\_\_\_, директор  
(у даљем тексту: Добављач)

*рачун:* \_\_\_\_\_

*матични број:* \_\_\_\_\_

*порески број (ПИБ):* \_\_\_\_\_

*ПДВ број:* \_\_\_\_\_

**и**

\_\_\_\_\_.

кога заступа : \_\_\_\_\_, директор  
(понуђач из групе понуђача или подизвођач)

*рачун:* \_\_\_\_\_

*матични број:* \_\_\_\_\_

*порески број (ПИБ):* \_\_\_\_\_

*ПДВ број:* \_\_\_\_\_

**и**

\_\_\_\_\_.

кога заступа : \_\_\_\_\_, директор  
(понуђач из групе понуђача или подизвођач)

*рачун:* \_\_\_\_\_

*матични број:* \_\_\_\_\_

*порески број (ПИБ):* \_\_\_\_\_

*ПДВ број:* \_\_\_\_\_

**и**

\_\_\_\_\_.

кога заступа : \_\_\_\_\_, директор  
(понуђач из групе понуђача или подизвођач)

*рачун:* \_\_\_\_\_

*матични број:* \_\_\_\_\_

*порески број (ПИБ):* \_\_\_\_\_

*ПДВ број:* \_\_\_\_\_

**Усвојена понуда:** број \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ године

## ПРЕДМЕТ УГОВОРА

### Члан 1.

Предмет овог Уговора је регулисање међусобних права и обавеза у вези са пружањем предметне услуге: услуга – дизајна и штампања брошуре Енергија у Србији 2013 и предлога Стратегије развоја енергетике Републике Србије до 2025. са пројекцијама до 2030. године, која мора да буде пружена у свему у складу са понудом и техничком спецификацијом које су саставни део Уговора.

## ЦЕНА

### Члан 2.

Цена услуге дизајна и штампања брошуре Енергија у Србији 2013 без ПДВ-а: \_\_\_\_\_ динара.

Цена услуге дизајна и штампања Стратегије развоја енергетике Републике Србије до 2025. са пројекцијама до 2030. године, без ПДВ-а: \_\_\_\_\_ динара.

Укупна цена услуге из члана 1. овог уговора износи \_\_\_\_\_ динара, без ПДВ-а, што уз трошкове ПДВ-а од \_\_\_\_\_ динара, укупно износи \_\_\_\_\_ динара.

Уговорена вредност услуге је фиксна.

## НАЧИН И РОК ПЛАЋАЊА

### Члан 3.

Плаћање се врши у две рате:

1. Прва рата по испоруци 300 примерака двојезично штампане и нарезане на ЦД брошуре Енергија у Србији 2013;
2. Друга рата по испоруци 500 примерака на српском језику и 500 примерака на енглеском језику и нарезане на српском и енглеском језику на ЦД Стратегије развоја енергетике Републике Србије до 2025. са пројекцијама до 2030. године.

Наручилац се обавезује да у најдужем року од 45 дана од пријема уредне фактуре и обострано потписаног записника о примопредаји, изврши плаћање на текући рачун Додављача број \_\_\_\_\_ код \_\_\_\_\_ банке.

Код испостављања фактуре Додављач се позива на број Уговора.

## РОК ИЗВРШЕЊА УСЛУГЕ

### Члан 4.

Рок извршења услуге дизајна и штампања брошуре Енергија у Србији 2013: \_\_\_\_\_ дана, од дана доставе материјала Додављачу.

Рок извршења услуге дизајна и штампања Стратегије развоја енергетике Републике Србије до 2025. са пројекцијама до 2030. године: \_\_\_\_\_ дана од дана доставе материјала Додављачу.

Рок извршења услуге из овог члана представља битан елемент овог уговора.

## КВАЛИТАТИВНО КВАНТИТАТИВНА ПРИМОПРЕДАЈА

### Члан 5.

Додављач преузима потпуну одговорност за квалитет услуге из члана 1. овог уговора и обавезује се да ће пружена услуга одговарати у свему понуди и захтевима из Техничке спецификације.

Уговорне стране су дужне да непосредно по закључењу уговора узајамно размене писана обавештења о задуженим за праћење реализације уговора (имена, е-маил и бројеви телефона).

Лица задужена за праћење реализације уговора потписују записник о примопредаји након испоруке 300 примерака двојезично штампане и нарезане брошуре на ЦД-у, као и након испоруке

500 примерака штампане Стратегије на српском језику и 500 примерака штампане Стратегије на енглеском језику и нарезане на српском и енглеском језику на ЦД-у.

Добављач одговара Наручиоцу за недостатке пружене услуге.

У случају утврђених недостатака пружене услуге Наручилац ће одмах, а најкасније у року од 15 дана од дана извршења услуге обавестити о томе Добављача у писаној форми.

Добављач је дужан да најкасније у року од 8 дана од дана пријема рекламације из претходног става овог члана достави писани одговор и да у најкраћем могућем року, али не дужем од 8 дана, отклони недостатак.

Ако Наручилац не добије захтевано испуњење уговора у року који је оставио Добављачу, задржава право да раскине уговор и право на накнаду штете од Добављача.

## **МЕНИЦА ЗА ДОБРО ИЗВРШЕЊЕ ПОСЛА**

### **Члан 6.**

Добављач је дужан да преда Наручиоцу бланко сопствену меницу за добро извршење посла у року од 7 дана од дана закључења овог уговора.

Бланко сопствену меницу и менично овлашћење доставља уз захтев за регистрацију сопствене менице оверен од пословне банке у износу од 10% од уговорене вредности услуга без ПДВ са роком доспећа дужим за најмање 30 (тридесет) дана од уговореног рока извршења посла, као гаранцију за добро извршење посла у уговореном року, обиму и квалитету.

Добављач је сагласан да Наручилац реализује меницу из става 1 овог члана у случају да Добављач не изврши уговорне обавезе у року, обиму и на начин утврђен овим уговором.

Уколико Добављач не достави меницу из става 1 овог члана сматраће се да је овај уговор раскинут.

## **УГОВОРНА КАЗНА**

### **Члан 7.**

У случају да Добављач не изврши обавезу извршења услуге у уговореном року из члана 4. овог уговора, Наручилац ће писаним путем обавестити Добављача о накнадном року за извршење обавезе.

Уколико Добављач ни у накнадном року од 7 дана од истека рока из члана 4. овог уговора, не изврши услугу, осим у случају да је доцња Добављача наступила кривицом Наручиоца или услед дејства више силе, Наручилац ће зарачунати уговорну казну у висини од 2 % (промила) уговорене вредности за сваки дан закашњења, с тим да укупан износ уговорне казне не може да пређе 5% укупне уговорене вредности.

## **РОК ЗАКЉУЧЕЊА УГОВОРА**

### **Члан 8.**

Овај уговор се закључује се на период од годину дана.

Обавезе које доспевају у наредној буџетској години биће реализоване највише до износа средстава која ће за предметну набавку бити одобрена у тој буџетској години.

## **РАСКИД УГОВОРА**

### **Члан 9.**

Уговорна страна има право да раскине овај уговор уколико друга уговорна страна не изврши уговорне обавезе или их не изврши у уговореном року и на уговорени начин.

Уговорна страна је дужна да обавести другу уговорну страну о раскиду уговора без одлагања, у писаној форми.

Наручилац ће у случају раскида уговора због неизвршавања уговорних обавеза у уговореном року и на начин утврђен овим уговором, поднети на наплату меницу за добро извршење посла из члана 6. овог уговора.

У случају раскида уговора због неиспуњења уговорних обавеза или задоцњења у њиховом извршењу од стране Добављача, Наручилац има право да захтева и накнаду штете коју је услед тога претрпео.

## РЕШАВАЊЕ СПОРА

### Члан 10.

За све што овим уговором није уређено, примењиваће се одредбе позитивних правних прописа који регулишу материју која је предмет уговора.

У случају спора који уговорне стране не могу споразумно решити уговара се месна надлежност суда у Београду.

## ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

### Члан 11.

Уговор се сматра закљученим од дана обостраног потписивања овлашћених представника уговорних страна, зависно од тога који је датум каснији.

### Члан 12.

Овај уговор је сачињен у 6 (шест) истоветних примерака од којих свака уговорна страна задржава по 3 (три) примерка за своје потребе.

**ДОБАВЉАЧ**  
Директор

**НАРУЧИЛАЦ**  
Министар

---

име и презиме

---

Александар Антић

**Напомене:** Модел уговора понуђач мора да попуни и потпише, чиме потврђује да је сагласан са садржином модела уговора. Уколико понуђач подноси заједничку понуду, односно понуду са учешћем подизвођача, у моделу уговора морају бити наведени сви понуђачи из групе понуђача, односно сви подизвођачи. У случају подношења заједничке понуде, група понуђача може да се определи да модел уговора потписују понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће поунити и потписа

## **ПОГЛАВЉЕ 10. Техничке спецификације и техничка документација**

### **НАЗИВ: УСЛУГА ДИЗАЈНА И ШТАМПАЊА БРОШУРЕ ЕНЕРГИЈА У СРБИЈИ 2013 И ПРЕДЛОГА СТРАТЕГИЈЕ РАЗВОЈА ЕНЕРГЕТИКЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ДО 2025. СА ПРОЈЕКЦИЈАМА ДО 2030. ГОДИНЕ, ЈН 14/15**

#### Техничке карактеристике предмета набавке:

Јавном набавком потребно је реализовати услуге дизајна, штампања и нарезивања на ЦД (ЦД обезбеђује понуђач односно извршилац услуге) две публикације :

1. Публикација: Енергија у Србији 2013
2. Публикација: Стратегија развоја енергетике Републике Србије до 2025 са пројекцијама до 2030. године. (Стратегија енергетике)

#### **1. Услугу дизајна, штампања и нарезивања на ЦД публикације: Енергија у Србији 2013, потребно је следеће:**

-Комплетна припрема за штампу која укључује графички дизајн текста и корица брошуре као и прелом текста тако да текст буде двојезичан на српском и енглеском језику (превод је урађен), у боји, са сређеним и унифицираним табелама, графиконима, сликама. Припремљен материјал за штампу неопходно је доставити Министарству рударства и енергетике у електронској форми на увид и одобрење. Тек по одобрењу од стране Министарства, могуће је штампати брошуру;

-Штампање на 135 gr/m2 мат кунсдрук, Full colour mod обострана штампа, двојезично на А4 формату (српски и енглески текст), у 300 примерака, са савијањем и шивењем књижног блока и брошираним повезом, са пластифицираним корицама 300 gr/m2 мат кунсдрук. Број страна публикације је око 100;

-Електронска верзија брошуре нарезана на ЦД који је саставни део штампане верзије брошуре (на задњој страни брошуре);

-ЦИП Каталогизација у публикацији.

Припремљена је радна верзија брошуре на српском језику и урађен превод на енглески језик. Министарство ће сав материјал који треба да се припреми за штампу и штампа доставити извршиоцу посла електронским путем.

Рок за испоруку 300 примерака двојезично штампане и нарезане брошуре на ЦД је 30 дана од дана доставе материјала Додављачу.

**2. Услугу дизајна, штампања и нарезивања на ЦД Стратегије развоја енергетике Републике Србије до 2025 са пројекцијама до 2030. године. (Стратегија енергетике) потребно је следеће:**

- Комплетна припрема за штампу која укључује графички дизајн текста и корица као и прелом текста Стратегије енергетике на српском и енглеском језику (превод је урађен) у боји, обострано, са сређеним и унифицираним табелама, графиконима, сликама. Припремљен материјал за штампу Стратегије енергетике неопходно је доставити Министарству рударства и енергетике у електронској форми на увид и одобрење. Тек по одобрењу од стране Министарства, могуће је штампати Стратегију енергетике;

- Штампање на 135 gr/m<sup>2</sup> мат кунсдрук, Full colour mod обострана штампа, у 500 примерака на српском језику и 500 примерака на енглеском језику, са савијањем и шивењем књижног блока и брошираним повезом, са пластифицираним корицама 300 gr/m<sup>2</sup> мат кунсдрук. Број страна публикације је око 100;

-Електронска верзија Стратегије енергетике на српском и енглеском језику нарезана на ЦД који је саставни део штампане верзије Стратегије енергетике на српском језику и штампане верзије Стратегије енергетике на енглеском језику (на задњој страни Стратегије енергетике).

**Напомена:** Ова публикација ће се штампати тек по усвајању од стране Народне Скупштине. Након тога министарство ће контактирати добављача у вези припреме материјала за штампу и штампања.

Припремљен је текст Стратегије енергетике на српском језику у форми која је достављена Скупштини на усвајање и урађен превод на енглески језик. Енглеска верзија Стратегије енергетике је у ПДФ формату. Министарство ће сав материјал који треба да се припреми за штампу и штампа доставити извршиоцу посла електронским путем.

Рок за испоруку 500 примерака штампане Стратегије на српском језику и 500 примерака штампане Стратегије на енглеском језику и нарезане на српском и енглеском језику на ЦД је најкасније 60 дана од дана достављања Стратегије енергетике од стране Министарства добављачу.